

**СПИСОК ДЕЙСТВУЮЩИХ МЕР
ПО СОХРАНЕНИЮ
СЕЗОН 1992/93 г.**

(С исправлениями, внесенными на Одиннадцатом
совещании Комиссии,
26 октября - 6 ноября 1992 г.)

Настоящий список содержит тексты мер по сохранению, принятых Комиссией в соответствии со Статьей IX Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

Меры по сохранению пронумерованы последовательно арабскими цифрами, римская цифра обозначает порядковый номер совещания Комиссии, на котором они были приняты. Например, "Мера по сохранению 3/IV" является третьей мерой по сохранению, принятой Комиссией на Четвертом совещании, т.е. в 1985 г.

На карте показаны: зона действия Конвенции АНТКОМ, Статистические районы, подрайоны и участки.

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
Карта Районов, Подрайонов и Участков зоны действия Конвенции	(vi)
Мера по сохранению 2/III	
Размер ячеи.....	1
Мера по сохранению 3/IV	
Запрет на направленный промысел <i>Notothenia rossii</i> в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)	1
Мера по сохранению 4/V	
Правила измерения ячеи.....	2
Мера по сохранению 7/V	
Регулирование промысла в районе о-ва Южная Георгия (Статистический подрайон 48.3)	5
Мера по сохранению 18/LX	
Процедура обеспечения охраны участков исследований по Программе СЕМР.....	6
Мера по сохранению 19/LX	
Размер ячеи при промысле <i>Champscephalus gunnari</i>	29
Мера по сохранению 29/XI	
Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции	29

Мера по сохранению 30/Х	
Кабели нетзондов.....	32
Мера по сохранению 31/Х	
Уведомление о намерении	
стран-Членов начать новый промысел	32
Мера по сохранению 32/Х	
Предохранительное ограничение	
на вылов <i>Euphausia superba</i>	
в Статистическом районе 48	34
Мера по сохранению 40/Х	
Система ежемесячного представления	
данных по улову и промысловому усилию	35
Мера по сохранению 44/ХI	
Ограничение на общий вылов <i>Dissostichus eleginoides</i>	
в Статистическом подрайоне 48.4	
в течение сезона 1992/93 г.	36
Мера по сохранению 45/ХI	
Предохранительное ограничение	
на вылов <i>Euphausia superba</i>	
на Статистическом участке 58.4.2	37
Мера по сохранению 46/ХI	
Размещение предохранительного	
ограничения на вылов <i>Euphausia superba</i>	
в Статистическом районе 48 (Мера по сохранению 32/Х)	
по статистическим подрайонам	37
Мера по сохранению 47/ХI	
Положения о нераспространении мер	
на научно-исследовательскую деятельность	38

Мера по сохранению 48/XI	
Запрет на направленный промысел	
<i>Notothenia gibberifrons</i> , <i>Chaenocephalus aceratus</i> ,	
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i> , <i>Notothenia squamifrons</i> и	
<i>Patagonotothen guntheri</i> в Статистическом подрайоне 48.3	
в течение сезонов 1992/93 и 1993/94 гг.	39
Мера по сохранению 49/XI	
Ограничение на общий вылов	
<i>Champscephalus gunnari</i>	
в Статистическом подрайоне 48.3	
в течение сезона 1992/93 г.	39
Мера по сохранению 50/XI	
Ограничение на прилов <i>Notothenia gibberifrons</i> ,	
<i>Chaenocephalus aceratus</i> , <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> ,	
<i>Notothenia rossii</i> и <i>Notothenia squamifrons</i>	
в Статистическом подрайоне 48.3	
в течение сезона 1992/93 г.	41
Мера по сохранению 51/XI	
Система представления данных по улову и	
промысловому усилию по пятидневным периодам	41
Мера по сохранению 52/XI	
Система ежемесячного представления биологических	
данных и данных по промысловому усилию	
при траловом промысле	43
Мера по сохранению 53/XI	
Ограничение на общий вылов <i>Electrona carlsbergi</i>	
в Статистическом подрайоне 48.3	
в течение сезона 1992/93 г.	44
Мера по сохранению 54/XI	
Система представления биологических данных по	
<i>Electrona carlsbergi</i> в Статистическом подрайоне 48.3	46

Мера по сохранению 55/XI	
Ограничение на вылов <i>Dissostichus eleginoides</i>	
в Статистическом подрайоне 48.3	
в течение сезона 1992/93 г.	46
Мера по сохранению 56/XI	
Система представления биологических данных и	
данных по промысловому усилию при промысле	
<i>Dissostichus eleginoides</i> в Статистическом подрайоне 48.3	
в сезоне 1992/93 г.	47
Мера по сохранению 57/XI	
Запрет на направленный промысел плавниковых рыб	
в Статистическом подрайоне 48.2	
в течение сезона 1992/93 г.	48
Мера по сохранению 58/XI	
Запрет на направленный промысел плавниковых рыб	
в Статистическом подрайоне 48.1	
в течение сезона 1992/93 г.	48
Мера по сохранению 59/XI	
Ограничение на общий вылов <i>Notothenia squamifrons</i>	
на Статистическом участке 58.4.4 (Банки Обь и Лена)	
в течение сезонов 1992/93 и 1993/94 гг.	49
Мера по сохранению 60/XI	
Ограничения на экспериментальный	
промысел крабов в Статистическом районе 48	
в течение сезона 1992/93 г.	50
Мера по сохранению 61/XI	
Система представления данных по улову и	
промысловому усилию по десятидневным периодам	52
Мера по сохранению 62/XI	
Охрана участка СЕМР "Острова Сил"	53

РЕЗОЛЮЦИЯ 9/XI

**Положения о нераспространении мер на научные
исследования по плавниковым рыбам 54**

**МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 2/II
РАЗМЕР ЯЧЕИ
(в исправленном в соответствии с
Мерой по сохранению 19/IX виде)**

1. Использование разноглубинных и донных тралов с размером ячеи в какой-либо части трала менее указанного запрещается для любого направленного промысла следующих видов:

<i>Notothenia rossii</i> , <i>Dissostichus eleginoides</i>	- 120 мм
<i>Notothenia gibberifrons</i> , <i>Notothenia kempfi</i> , <i>Notothenia squamifrons</i>	- 80 мм

2. Запрещается использование каких-либо средств или приспособлений, перекрывающих ячею или уменьшающих размер ячеи.

3. Настоящая мера по сохранению не распространяется на промысел в научно-исследовательских целях.

4. Настоящая мера вступает в силу 1 сентября 1985 г.

**МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 3/IV
Запрет на направленный промысел *Notothenia rossii*
в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)**

1. Запрещается направленный промысел *Notothenia rossii* в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)

2. Прилов *Notothenia rossii* при направленном промысле других видов следует удерживать на уровне, позволяющем оптимальное пополнение этого запаса.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 4/V
Правила измерения ячеек
(Настоящая мера по сохранению дополняет
Меру по сохранению 2/III)

Правила измерения ячеек

СТАТЬЯ 1

Описание шаблонов

1. Шаблоны для определения размеров ячеек должны быть толщиной в 2 мм, плоскими и из прочного материала, не поддающегося деформации. Они должны либо состоять из серии параллельных друг другу граней, соединенных промежуточными наклонными гранями с каждой стороны с уклоном один к восьми, либо только из наклонных граней с вышеуказанным уклоном. Они должны иметь отверстие в самом узком конце.
2. Каждый шаблон должен иметь на своей поверхности обозначение ширины (в миллиметрах) как на участке с параллельными гранями, если таковые имеются, так и на участке с наклонными. В последнем случае ширина шаблона должна быть проградуирована в 1 мм, и обозначения ширины должны быть проставлены через регулярные промежутки.

СТАТЬЯ 2

Использование шаблона

1. Сеть должна быть растянута по большей диагонали ячеек.
2. Шаблон, описанный в Статье 1, следует вставлять узким концом в отверстие ячеек в направлении, перпендикулярном плоскости сети.

3. Шаблон следует вводить в отверстие ячеи либо вручную, либо используя груз или динамометр до тех пор, пока не будет остановлен на уровне наклонных граней силой сопротивления ячеи.

СТАТЬЯ 3

Выбор ячеи для измерения

1. Ячеи, подлежащие измерению, должны составлять серии из 20 последовательных ячеи, взятых в направлении продольной оси сети.

2. Ячеи, находящиеся на расстоянии менее, чем 50 см от шнуров, тросов и стропов, не измеряются. Это расстояние измеряется перпендикулярно шнуровке, тросам или стропам при сети, растянутой в направлении этого измерения. Не должна измеряться какая-либо починенная или порванная ячея, а также ячея, в месте расположения которой к сети прикреплены какие-нибудь приспособления.

3. В виду частичной отмены требований пункта 1, ячеи, подлежащие измерению, могут не быть последовательными, если применение условий пункта 2 препятствует этому.

4. Сети следует измерять только в мокром и размороженном состоянии.

СТАТЬЯ 4

Измерение каждой ячеи

Размером каждой ячеи должна считаться та ширина шаблона, при которой этот шаблон останавливается в ячее, когда он используется в соответствии со Статьей 2.

СТАТЬЯ 5

Определение размера ячеи сети

1. Размер ячеи является средней арифметической величиной (в миллиметрах), полученной при измерении общего числа ячей, выбранных и измеренных в соответствии со Статьями 3 и 4; средняя арифметическая величина округляется до следующего миллиметра.
2. Общее число ячей, которые должны быть измерены, предусмотрено в Статье 6.

СТАТЬЯ 6

Последовательность процедуры инспекции

1. Инспектор измеряет одну серию из 20 ячей, выбранных в соответствии со Статьей 3, вставляя шаблон вручную, не используя груза или динамометра.

После этого размер ячеи сети определяется в соответствии со Статьей 5.

Если вычисление размера ячеи показывает, что размер ячеи, по видимому, не соответствует действующим правилам, должны быть измерены две дополнительные серии из 20 ячей, выбранных в соответствии со Статьей 3. После этого размер ячеи снова вычисляется в соответствии со Статьей 5, учитывая 60 ячей, которые были измерены. Без ущерба для пункта 2 это и будет размером ячеи сети.

2. Если капитан судна опротестовывает размер ячеи, определенный в соответствии с пунктом 1, то это измерение не принимается во внимание при определении размера ячеи, и сеть следует измерять заново.

Для повторного измерения должен использоваться груз или динамометр, прикрепленный к шаблону.

Выбор груза или динамометра принадлежит исключительно инспектору.

Груз должен быть прикреплен крючком к отверстию в самой узкой части шаблона. Динамометр может быть прикреплен к отверстию либо в самой узкой части шаблона, либо в самой широкой.

Точность груза или динамометра должна быть удостоверена соответствующим государственным учреждением.

Для сетей с размером ячеи в 35 мм или меньше, определенным согласно пункту 1, следует применять силу в 19,61 ньютона (эквивалентную массе в 2 килограмма), а для других сетей - силу в 49,03 ньютона (эквивалентную массе в 5 килограммов).

В целях определения размеров ячеи согласно Статье 5 при использовании груза или динамометра должна быть измерена только одна серия из 20 ячей.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 7/V

Регулирование промысла в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)

Без ущерба для других утвержденных Комиссией мер по сохранению в отношении видов, промысел которых разрешен в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3), Комиссия на своем Совещании в 1987 г. утвердит ограничения на объем вылова или равносильные меры, обязательные на сезон 1987/88 г.

Эти ограничения объема вылова или равносильные меры должны быть основаны на рекомендации Научного комитета, принимая во внимание данные, полученные при обследовании состояния промысла в районе Южной Георгии.

Подобным же образом на каждый промысловый сезон, следующий после сезона 1987/88 гт., Комиссия должна на предшествующем совещании устанавливать необходимые ограничения или другие меры в отношении промысла в районе Южной Георгии.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 18/ЛХ

Процедура обеспечения охраны участков исследований по Программе СЕМР

Комиссия,

Памятуя о том, что Рабочая группа по Программе АНТКОМа по мониторингу экосистемы (WG-СЕМР) учредила систему участков, на которых происходит сбор данных в рамках Программы АНТКОМа по мониторингу экосистемы (СЕМР), и о том, что эта система в будущем может быть расширена;

Напоминая, что ограничение промысловой деятельности в прилегающих к этим участкам водах не является целью предоставления охраны участкам;

Признавая, что на проводимых на участках СЕМР исследованиях может пагубно отразиться случайное или намеренное вмешательство;

Намереваясь в связи с этим обеспечить охрану участков СЕМР, научных исследований и относящихся к ним морских живых ресурсов Антарктики в тех случаях, когда какой-либо Член или Члены Комиссии, проводящие или планирующие проводить исследования в рамках СЕМР, сочтут это желательным;

настоящим, в соответствии со Статьей IX Конвенции, принимает следующую меру по сохранению:

1. В тех случаях, когда какой-либо Член или Члены Комиссии, проводящие, или планирующие проводить исследования в рамках Программы СЕМР на каком-либо участке СЕМР, считают желательным, чтобы участку была предоставлена охрана, этот Член или Члены, подготавливают проект плана управления в соответствии с Приложением А к настоящей мере по сохранению.

2. Каждый такой проект плана управления отсылается Исполнительному секретарю для передачи всем Членам Комиссии на рассмотрение - как минимум за три месяца до рассмотрения этого проекта в WG-СЕМР;

3. Проект плана управления рассматривается последовательно в WG-СЕМР, Научном комитете и Комиссии, которые в консультации с Членом или Членами Комиссии, составившими этот план, могут внести в него изменения. Если WG-СЕМР или Научный комитет вносят в этот план изменения, то этот план с внесенными изменениями передается соответственно в Научный комитет или Комиссию.

4. Если по завершении процедуры, описанной в пунктах 1-3 выше, Комиссия положительно решает вопрос о предоставлении охраны данному участку СЕМР, она принимает резолюцию, призывающую Членов в добровольном порядке соблюдать положения проекта плана управления - до завершения процедуры, описанной в пунктах 5-8 ниже.

5. Исполнительный секретарь передает текст этой резолюции СКАРу, Консультативным Сторонам Договора об Антарктике и в надлежащих случаях - Договаривающимся Сторонам других действующих компонентов системы Договора об Антарктике.

6. Если до даты открытия очередного совещания Комиссии Исполнительный секретарь не получил

- (i) сообщения от какой-либо Консультативной Стороны Договора об Антарктике о том, что она

желает рассмотреть эту резолюцию на Консультативном совещании; или

- (ii) возражения какой-либо из сторон, перечисленных в пункте 5 выше;

Комиссия может, путем принятия меры по сохранению, подтвердить факт утверждения ею плана управления данным участком СЕМР и включает этот план управления в Приложение В к Мере по сохранению 18/IX.

7. В том случае, если какая-либо Консультативная Сторона Договора об Антарктике выразит желание рассмотреть эту резолюцию на Консультативном совещании, Комиссия ожидает результатов этого рассмотрения, и затем предпринимает соответствующие шаги.

8. Если в соответствии с подпунктом (ii) и пунктом 7 выше получено возражение, Комиссия может провести такие консультации, какие она сочтет нужными для обеспечения необходимой охраны и во избежание нанесения ущерба принципам и целям Договора об Антарктике и других действующих компонентов системы Договора об Антарктике и принятым в соответствии с ними мерам.

9. План управления любым участком может быть изменен решением Комиссии. В таких случаях полностью принимаются во внимание рекомендации Научного комитета. Любые изменения, в соответствии с которыми раздвигаются границы участка или расширяется список видов или категорий деятельности, могущих нанести ущерб целям участка, вносятся в соответствии с процедурой, описанной в пунктах 5-8 выше.

10. Доступ на участок, включенный в Дополнение В, запрещается за исключением тех случаев, когда это делается в целях, разрешенных соответствующим планом управления данным участком, и по получении разрешения в соответствии с пунктом 11.

11. Каждая Договаривающаяся Сторона надлежащим образом выдает своим гражданам разрешения на проведение деятельности, не противоречащей целям планов управления участками СЕМР, и в рамках своей компетенции по мере необходимости принимает другие меры для обеспечения соблюдения своими гражданами планов управления такими участками.

12. После выдачи такого разрешения копия его при первой возможности отсылается Исполнительному секретарю. Исполнительный секретарь ежегодно представляет в Научный комитет и Комиссию краткое описание выданных Сторонами разрешений. В случаях, когда разрешение выдано в целях, не имеющих прямого отношения к проведению исследований в рамках Программы СЕМР на каком-либо участке, Исполнительный секретарь направляет копию этого разрешения Члену или Членам Комиссии, проводящим на этих участках исследования в рамках Программы СЕМР.

13. Каждый план управления пересматривается WG-СЕМР и Научным комитетом каждые пять лет с тем, чтобы определить, нуждается ли он в изменениях и следует ли продолжать охрану данного участка. Вслед за этим Комиссия предпринимает соответствующие шаги.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 18/IX; ПРИЛОЖЕНИЕ А

ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ВКЛЮЧЕНА В ПЛАН УПРАВЛЕНИЯ УЧАСТКОМ СЕМР

В план управления должно входить следующее:

А. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Описание участка и всех входящих в него буферных зон, включая:

- (a) географические координаты;
- (b) черты рельефа;
- (c) метки, определяющие границы;
- (d) черты рельефа, определяющие границы участка;
- (e) точки доступа (пешеходные, автомобильные, воздушные и морские);
- (f) пешеходные и автомаршруты на участке;
- (g) предпочитаемые якорные стоянки;
- (h) местоположение строений в пределах участка;
- (i) общее и/или географическое описание районов или зон в пределах участка, в которых запрещается или ограничивается проведение деятельности;
- (i) местоположение ближайших научных станций, исследовательских строений и укрытий; и
- (j) местоположение районов или участков - на территории или вблизи данного участка, - которым предоставлена охрана в соответствии с мерами, принятыми в рамках Договора об Антарктике или других действующих компонентов системы Договора об Антарктике.

2. Карты с указанием

- (a) местоположения участка по отношению к основным окружающим характеристикам рельефа; и
- (b) в соответствующих случаях, географических характеристик, перечисленных в пункте 1 выше;

В. БИОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Описание биологических характеристик участка, в пространственном и временном аспекте, охрана которых является целью плана по управлению.

С. ИССЛЕДОВАНИЯ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ СЕМР

1. Полное описание проводящихся или запланированных к проведению исследований в рамках Программы СЕМР, включая описание изучаемых или запланированных к изучению видов и параметров.

D. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

1. Перечень запрещенных типов деятельности

- (a) по всему участку в течение всего года;
- (b) по всему участку в течение определенных периодов;
- (c) в некоторых частях участка в течение всего года;
- (d) в некоторых частях участка в течение определенных периодов.

2. Запреты, касающиеся доступа к и передвижения по или над участком.

3. Запреты, относящиеся к

- (a) возведению, модификации и/или сносу строений; и
- (b) удалению отходов.

4. Запреты с целью обеспечения того, чтобы проводимая на участке деятельность не противоречила целям, в которых, в рамках Договора об Антарктике или других действующих компонентов системы Договора об Антарктике, введен режим охраны районов или участков в пределах границ данного участка или вблизи него.

Е. ИНФОРМАЦИЯ О СВЯЗИ

1. Название, почтовый адрес, номер телефона, телекса и телефакса

- (a) организации или организаций, ответственных за назначение представителя(ей) своей страны в Комиссии; и
- (b) государственной организации или организаций, проводящих исследования на участке СЕМР.

Примечания:

1. Правила ведения работ. Если это будет способствовать достижению научных целей проводимых на участке работ, к плану управления могут быть приложены правила ведения работ, изложенные скорее в наставительном духе, чем в приказном порядке и не противоречащие запретам, перечисленным в Разделе D выше.

2. Члены Комиссии, в соответствии с настоящей Мерой по сохранению подготавливающие для представления проекты планов управления, должны помнить, что первоочередной задачей плана управления является охрана проводимых на данном участке работ в рамках Программы СЕМР с помощью введения запретов, перечисленных в Разделе D выше. Для этого планы управления должны быть составлены четко и недвусмысленно. Информацию, которая поможет ученым или другим лицам приобрести более полные знания о каком-либо участке (напр. - историческая и библиографическая информация), не следует включать в план управления, но можно дать в качестве приложения к нему.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 18/IX: ПРИЛОЖЕНИЕ В

ПЛАНЫ УПРАВЛЕНИЯ УЧАСТКОВ СЕМР

ПРОЕКТ ПЛАНА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОХРАНЫ ОСТРОВОВ СИЛ, ЮЖНЫЕ ШЕТЛАНДСКИЕ ОСТРОВА, В КАЧЕСТВЕ УЧАСТКА, ВКЛЮЧЕННОГО В ПРОГРАММУ АНТКОМА ПО МОНИТОРИНГУ ЭКОСИСТЕМЫ

A. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Описание участка;

- (a) Географические координаты. Острова Сил состоят из группы небольших островов и шхер, расположенных приблизительно в 7 км к северу от северо-западной оконечности острова Элефант, Южные Шетландские острова. В охраняемый в рамках Программы СЕМР участок "Острова Сил" полностью входит группа островов Сил, определяемая как остров Сил и любые участки суши или скалы, выступающие над поверхностью воды при среднем нижнем уровне стояния воды в радиусе 5,5 км вокруг самой высокой точки острова Сил. Остров Сил является самым крупным в этой группе островов, его координаты: 60°59'14"ю.ш., 55°23'04"з.д. (даются координаты самой высокой точки острова Сил, - см. Рисунки 1 и 2).
- (b) Черты рельефа. Протяженность островов Сил - приблизительно 5,7 км с востока на запад и 5 км с севера на юг. Размеры самого острова Сил - приблизительно 0,7 км на 0,5 км. Высота около 125 метров - с плато высотой около 80 метров и крутыми скалами на большей части береговой линии. На западном берегу имеется возвышенная песчаная отмель, а на северном и восточном берегу - несколько бухт. С запада остров Сил соединяется

с соседним островом узким песчаным баром длиной приблизительно 50 м; перейти этот бар вброд удастся очень редко - только при спокойной и очень низкой воде. Остальные острова этой группы похожи на остров Сил - с крутыми скалами, обнаженными берегами и немногочисленными песчаными отмелями и защищенными бухтами. Постоянного ледового покрова на этих островах нет. Остров Сил в основном состоит из слабо консолидированных осадочных пород. Они легко крошатся и подвергаются трещинообразованию, результатом чего является эрозия, вызываемая в основном водяным стоком и прибоем. Геологическая характеристика подстилающей породы - "галечный аргиллит". Сообщений о наличии на этом участке окаменелостей не имеется. Поскольку колонии пингвинов имеются практически на всей территории острова Сил (включая и вершину), почва на многих участках острова, а также и несколько вертикальных скальных участков, удобрены гуано.

- (с) Метки, определяющие границы. Начиная с 1991 года никаких установленных человеком граничных меток, обозначающих границы охраняемого участка, не имеется. Границы участка определяются природными характеристиками (т.е. береговой линией).
- (d) Черты рельефа, определяющие границы участка. В охраняемый в рамках Программы СЕМР участок "Острова Сил" входит полностью группа островов Сил (см. определение в разделе А.1.(а)). Определенных буферных зон у этого участка не имеется.
- (e) Точки доступа. На участок можно попасть либо по морю, либо по воздуху - в любой точке, где это не скажется неблагоприятным образом на ластоногих

и морских птицах (см. разделы D.1 и D.2). В большинстве случаев рекомендуется морской путь, так как количество имеющихся на отмелях участков, пригодных для посадки вертолета (вертолеты должны подлетать к этим точкам со стороны моря, а не суши) очень ограничено. Мест, где можно посадить самолет, вообще не имеется.

- (f) Пешеходные и автомаршруты на участке. Те, кто передвигается пешком, при выборе тропы должны придерживаться рекомендаций ученых с тем, чтобы свести к минимуму воздействие на живую природу (см. Раздел D.2(d)). Использование автомашин запрещено, за исключением участков, непосредственно прилегающих к базе или отмели (см. Раздел D.2(c)).
- (g) Предпочитаемые якорные стоянки. Известно, что в районе островов Сил имеется множество отмелей и подводных скалистых возвышенностей, не все из которых нанесены на навигационные карты. По большей части прибывающие в этот район суда бросали якорь в 1,5 км к юго-востоку от острова Сил - участок, характеризующийся более или менее постоянной глубиной в приблизительно 18 м. Вторая якорная стоянка - это предпочитаемый небольшими судами участок в 0,5 км к северо-востоку от острова Сил (Рис. 2), глубина в этом месте около 20 м. Более подробную навигационную информацию о якорных стоянках, могут предоставить организации, проводящие исследования в рамках Программы СЕМР (см. Раздел E.2.).
- (h) Местоположение строений в пределах участка. Начиная с 1991 г. на острове Сил в четырех местах имеются постройки: исследовательская база и три наблюдательных поста (Рис. 2 - врезка). Основанная в 1986 г. временная база расположена рядом с песчаной отмелью восточного берега острова Сил.

В основном эту базу составляют четыре постройки: основные жилые помещения, два складских помещения и нужник. В дополнение к этому в помощь проведению исследовательских наблюдений и для размещения исследовательского оборудования в различных точках острова Сил расположены три небольших наблюдательных пункта (два - поблизости от колоний пингвинов и морских котиков, и один - на самой вершине острова).

- (i) Районы в пределах участка, где ограничивается проведение работ. Действие указанных в разделе В охранных мер распространяется на всю территорию охраняемого участка "Острова Сил", как он определяется в Разделе А.1(d).
- (j) Месторасположение ближайших научных станций, исследовательских строений и укрытий. Ближайшим к этому участку исследовательским лагерем является бразильский правительственный научно-исследовательский лагерь на мысу Стинкер-пойнт, на находящемся приблизительно в 26 километрах от острова Сил острове Элефант (61°04' ю.ш., 55°21' з.д.). Многочисленные научные станции и исследовательские установки расположены на острове Кинг-Джордж, приблизительно в 215 км к юго-западу от острова Сил.
- (k) Охраняемые в рамках системы Договора об Антарктике районы и участки. Ни в пределах Охраняемого участка "Острова Сил", ни поблизости от него (т.е. в радиусе 100 км) не имеется районов или участков, определяемых как участки, охраняемые во исполнение действующих мер, принятых либо самим Договором об Антарктике, либо каким-либо из элементов системы Договора об Антарктике.

2. Карты участков:

- (a) На Рисунке 1 показано географическое местоположение островов Сил по отношению к основным отличительным характеристикам окружающего пространства, включая Южные Шетландские острова и примыкающие акватории.
- (b) На Рисунке 2 показано расположение всей группы островов Сил и предпочитаемых якорных стоянок. На врезке на Рисунке 2 с подробным изображением острова Сил показано месторасположение строений, связанных с работами по Программе СЕМР, а также указана наивысшая точка острова (отмечено крестом).

В. БИОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Суша. Информации по биологии почвы на острове Сил не имеется, но, вероятно, что имеющаяся здесь растительность и беспозвоночные такие же, как на других участках Южных Шетландских островов. На поверхности стабильных пород растут лишайники. На острове Сил не имеется никаких признаков хорошо развитой моховой и травяной растительности.
2. Внутренние воды. Особо крупных озер или однодневных прудов на острове Сил не наблюдается.
3. Морские воды. Никаких исследований сообществ приливо-отливной зоны не проводилось.
4. Птицы и тюлени. На островах Сил обитает несколько видов птиц: пингвины чинстрап (*Pygoscelis antarctica*) и золотоволосый (*Eudyptes chrysolophus*), капский голубок (*Daption capense*), малая вильсонова качурка (*Oceanites oceanicus*), южный гигантский буревестник (*Maronectes giganteus*), доминиканская чайка (*Larus dominicanus*) и американский лопатоклюв (*Chionus alba*). На острове Сил гнездится приблизительно 20 000

размножающихся пар пингвина чинстрап - около 60 разбросанных по всему острову колоний. На острове Сил гнездится также около 350 пар золотоволосого пингвина - в пяти автономных колониях. Гнездование и выращивание птенцов у пингвина чинстрап и золотоволосого пингвина острова Сил происходит с ноября по март. Съёмки популяций капского голубка и малой качурки не проводилось, однако оба вида многочисленны; капский голубок гнездится на скальных склонах, малая качурка - в норах осыпных склонов. Часто встречается коричневый поморник (*Catharacta longbergi*). Также в этом районе регулярно встречаются такие птицы, как голубоглазый баклан (*Phalacrocorax atriceps*), пингвин Адели (*Pygoscelis Adeliae*), папуасский пингвин (*Pygoscelis papua*), патагонский пингвин (*Aptenodytes patagonicus*) и хохлатый пингвин (*Eudyptes crestatus*).

5. На острове Сил наблюдается пять видов ластоногих: южный морской котик (*Arctocephalus gazella*), субантарктический морской слон (*Mirounga leonina*), тюлень Уэдделла (*Leptonychotes weddelli*), морской леопард (*Hydrurga leptonyx*) и тюлень-крабод (*Lobodon carcinophagus*). Из них только о морском котике имеются сведения о том, что он размножается на этом острове, хотя возможно, что ранней весной на острове размножается небольшое количество морских слонов. В декабре 1989 г. на группе островов Сил родилось почти 600 щенков морского котика; приблизительно половина этого количества появилась на свет на самом острове Сил, а половина - на острове Лардж-Лип (Рис. 2). Сезон появления на свет и выращивания щенков на острове Сил длится с конца ноября по начало апреля. Австральным летом во время периода линьки морские слоны обитают на суше; тюлени Уэдделла периодически выползают на пляж; тюлени крабоды - нечастые гости; морские леопарды часто встречаются как на берегу, так и в прибрежных водах, где они охотятся на пингвинов и щенков морского котика.

С. ИССЛЕДОВАНИЯ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ СЕМР

1. Такие факторы, как наличие на островах Сил и южного морского котика, и размножающихся колоний пингвинов, а также значительный коммерческий промысел криля в пределах района поиска пищи этих видов делают данный район превосходным участком для включения в сеть участков исследований по Программе СЕМР, созданную для содействия достижению целей Конвенции.

2. Для регулярного мониторинга и направленных исследований в рамках Программы СЕМР на этом участке интерес представляют следующие виды: южный морской котик, пингвин чинстрап, золотоволосый пингвин и капский голубок.

3. В настоящее время проводятся долговременные программы исследований с целью проведения оценки и мониторинга следующих параметров: экология питания, рост и физиологическое состояние, репродуктивный успех, поведение, жизненный цикл, демография и численность ластоногих и морских птиц, размножающихся в этом районе. После того, как австралийским летом 1986/87 г. на острове Сил была проведена первоначальная съемка и предварительная программа полевых исследований, ученые из Соединенных Штатов ежегодно проводили здесь мониторинг и направленные исследования. Планируется продолжать эти работы в течение еще по крайней мере 10 лет (за 2000-й год).

4. Учеными США проводится программа регулярного мониторинга с использованием Стандартных методов Программы СЕМР. По пингвинам в число параметров под мониторингом входят: тенденции изменения численности популяции (A3), демография (A4), продолжительность периодов кормления в море (A5), репродуктивный успех (A6), вес птенцов при оперении (A7), пищевой режим птенцов (A8) и хронология цикла воспроизводства (A9). По морскому котику в число параметров под мониторингом входят: продолжительность периодов кормления в море и пребывания самки на суше (C1) и темп роста щенков (C2). По мере утверждения новых Стандартных

методов Программы СЕМР в будущем в работы по мониторингу могут быть включены дополнительные параметры по ластоногим и птицам.

5. Также проводятся имеющие отношение к Программе СЕМР направленные исследования по морским котикам и морским птицам. Проводятся исследования по следующим вопросам: поведение питания, районы поиска пищи, энергетические потребности, сезонное перемещение, темпы роста птенцов пингвинов, взаимосвязь параметров под мониторингом с физической окружающей средой.

D. МЕРЫ ПО ОХРАНЕ

1. Запрещенные виды деятельности и временные ограничения

- (a) По всему участку в течение всего года запрещается проведение любой деятельности, наносящей ущерб, мешающей или неблагоприятно сказывающейся на проводящихся на этом участке мониторинге и направленных исследованиях в рамках Программы СЕМР.

- (b) На всем участке в течение всего года запрещается любая не относящаяся к Программе СЕМР деятельность, в результате которой происходит:
 - (i) гибель, ранение или нарушение покоя ластоногих или морских птиц;
 - (ii) повреждение или разрушение участков размножения ластоногих или морских птиц; или
 - (iii) повреждение или нарушение маршрутов ластоногих или морских птиц к участкам размножения.

- (с) По всему участку в определенные периоды за исключением чрезвычайной ситуации запрещается пребывание человека на участке с 1 июня по 31 августа.
- (d) В некоторых районах участка в течение всего года запрещается возведение построек в пределах границ колоний ластоногих или морских птиц. В данном контексте колонии определяются как конкретные участки, где появляются на свет щенки ластоногих или где имеются гнезда морских птиц. Этот запрет не распространяется на установку отметок (напр. нумерованных вех, столбов и т.д.) и размещение в колониях исследовательского оборудования, которое может потребоваться для проведения научных исследований.
- (e) В некоторых районах участка в определенные периоды за исключением деятельности, относящейся к Программе СЕМР, с 1 сентября по 31 мая запрещен доступ на территорию колоний ластоногих и морских птиц.

2. Запреты, относящиеся к доступу на участок и передвижению по участку.

- (a) Доступ на участок в тех местах, где расположены колонии ластоногих и морских птиц, или в прилегающих к ним районах запрещен.
- (b) Запрещается пролет над участком на высоте менее 1000 м за исключением случаев, когда предлагаемый пролет над участком был заранее рассмотрен организацией(ями), проводящей(ими) на участке работы в рамках Программы СЕМР (см. Раздел E.2.).
- (с) Запрещено использование наземного транспорта за исключением транспортировки оборудования и прочих материалов и предметов на и со станции.

- (d) Запрещается пеший проход через районы, где регулярно появляются ластоногие и морские птицы (т.е. колонии, зоны отдыха, тропы), также запрещается нарушать целостность фауны и флоры, за исключением случаев, когда это необходимо при проведении утвержденных исследовательских работ.

3. Запреты в отношении построек

- (a) Запрещается строительство сооружений, не имеющих непосредственного отношения к проведению направленных научных исследований и мониторинга по Программе СЕМР или не предназначенных для размещения персонала и/или используемого этим персоналом оборудования.
- (b) Проживание людей в этих сооружениях запрещается на период с 1 июня по 31 августа (смотри Раздел D.1.c.).
- (c) Запрещается строительство новых сооружений в пределах этого участка за исключением тех случаев, когда предложенные планы были предварительно рассмотрены организацией(ями), проводящей(ими) работы по Программе СЕМР на данном участке (смотри Раздел E.2.).

4. Запреты в отношении удаления отходов

- (a) Запрещается захоронение материалов, не поддающихся разложению микроорганизмами; вышедшие из употребления доставленные на участок материалы, не поддающиеся разложению микроорганизмами, следует удалять с участка.

- (b) Запрещается сброс топливных отходов, взрывоопасных жидкостей и химических реактивов в пределах участка; такие материалы следует удалять за пределы участка и уничтожать надлежащим способом.
- (c) Запрещается сжигание любых неорганических материалов или сжигание на открытом воздухе любых материалов (за исключением надлежащего использования различных видов топлива для обогрева, освещения, приготовления пищи или производства электричества).

5. Запреты в соответствии с системой Договора об Антарктике

В пределах охраняемого участка проведения работ по Программе СЕМР на островах Сил запрещается проведение любых видов деятельности, противоречащих положениям: (i) Договора об Антарктике, включая Согласованные меры по сохранению фауны и флоры Антарктики, (ii) Конвенции о сохранении антарктических тюленей и (iii) Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

Е. ИНФОРМАЦИЯ О СВЯЗИ

1. Организация(и). назначающая(ие) национальных представителей в Комиссии

Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, D.C. 20520 U.S.A.

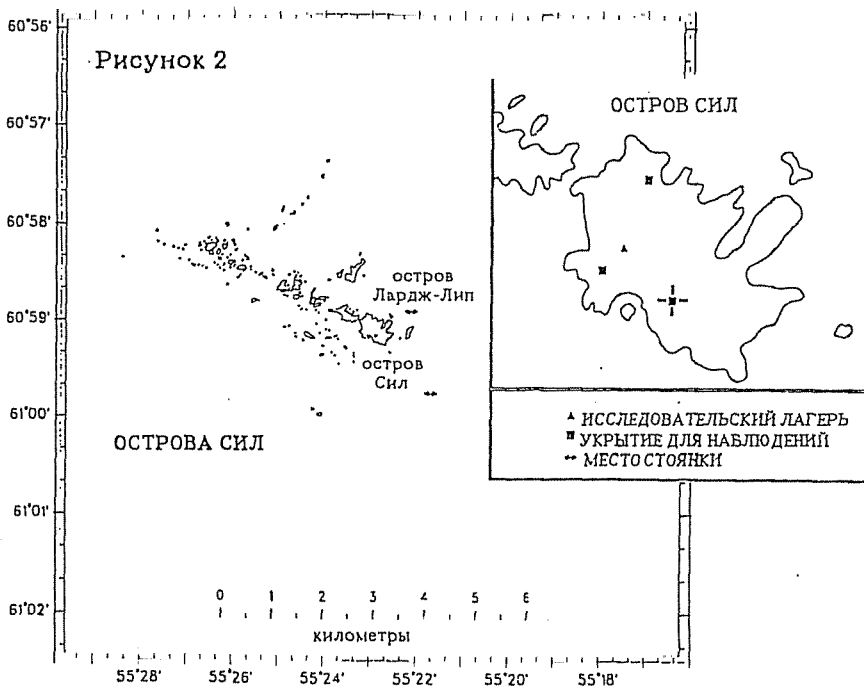
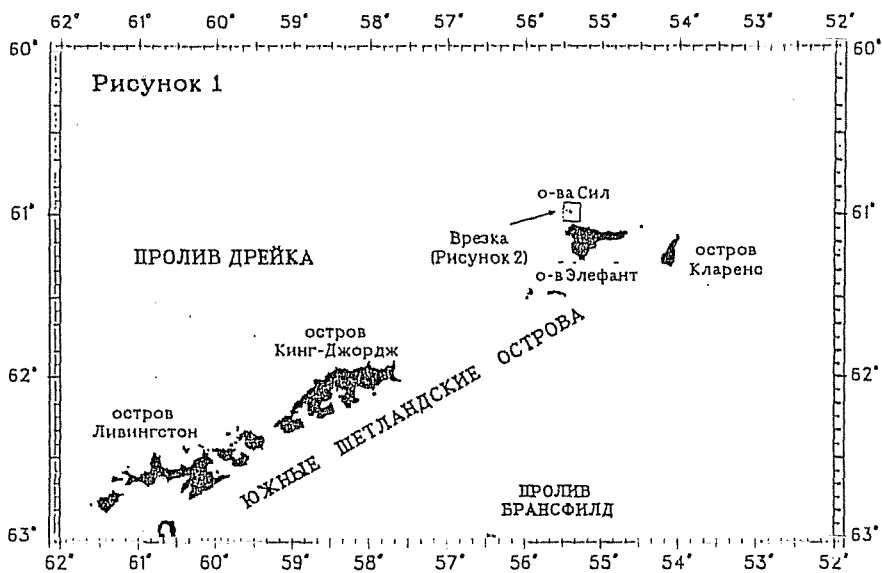
Телефон: (202) 647-3262
Телефакс: (202) 647-1106
Телекс: не имеется

2. Организация(и), проводящая(и) на участке работы по
Программе СЕМР

U.S. Antarctic Marine Living Resources Program
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service, NOAA
P.O. Box 271
La Jolla, CA 92038 U.S.A.

СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- BENGTSON, J.L., L.M. FERM, T.J. HARKONEN, and B.S. STEWART. 1990. Abundance of Antarctic fur seals in the South Shetland Islands, Antarctica, during the 1986/87 austral summer. In: K. KERRY and G. HEMPEL (eds.). *Antarctic Ecosystems, Proceedings of the Fifth SCAR Symposium on Antarctic Biology*. Springer-Verlag: Berlin. 265-270 pp.
- O'GORMAN, F.A. 1961. Fur seals breeding in the Falkland Island Dependencies. *Nature, Lond.*, 192:914-916.
- O'GORMAN, F.A. 1963. The return of the Antarctic fur seal. *New Scientist*, 20: 374-376.
- SHUFORD, W.D., and L.B. SPEAR. 1987. Surveys of breeding penguins and other seabirds in the South Shetland Islands, Antarctica, January-February 1987. Report to the U.S. National Marine Fisheries Service.
- STACKPOLE, E.A. 1955. The voyage of the Huron and the Huntress: the American sealers and the discovery of the continent of Antarctic. *The Marine Historical Association, Inc., Mystic, Conn.*, 29:1-86.



ПРИЛОЖЕНИЕ А

НОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ НА ТЕРРИТОРИИ ОСТРОВОВ СИЛ, АНТАРКТИКА

Исследователи должны принимать все разумные меры для того, чтобы выполнение ими научно-исследовательских работ и их деятельность по обеспечению функционирования полевых баз не наносили ущерба и не изменяли естественного поведения и экологии животного мира островов Сил. При любой возможности следует принимать все меры для максимального снижения степени вмешательства в окружающую среду.

Отлов, умерщвление и фотографирование ластоногих и морских птиц, сбор образцов яиц, проб крови и других биологических проб, а также любое другое вмешательство в их жизнедеятельность следует сократить до минимума, необходимого для получения существенно важной информации или описания и мониторинга таких обнаружимых изменений параметров отдельных особей и популяций в целом, которые могут иметь место вследствие изменений доступности пищи или других параметров окружающей среды. Сбор проб и представление данных, полученных в его результате, должны соответствовать (i) положениям Договора об Антарктике, включая Согласованные меры по сохранению фауны и флоры Антарктики, (ii) Конвенции о сохранении антарктических тюленей и (iii) Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

Геологические и другие исследования, которые могут проводиться в течение сезона размножения ластоногих и морских птиц таким образом, чтобы не приносить вреда и не разрушать участки размножения ластоногих и морских птиц, или маршруты доступа к ним, будут разрешаться в случае, если они не будут неблагоприятно сказываться на запланированных исследованиях по мониторингу и оценке. Подобно этому, на запланированных исследованиях по мониторингу и оценке не должны неблагоприятно сказываться периодические биологические съемки или исследования других видов, в результате которых не происходит гибели, ранения или нарушения покоя ластоногих или морских птиц, повреждения или разрушения участков размножения ластоногих или морских птиц или маршрутов доступа к ним.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ОСТРОВАХ СИЛ, АНТАРКТИКА

До открытия Южных Шетландских островов в 1819 г. крупные колонии морского котика и, возможно, морского слона располагались по всему архипелагу. Вскоре после открытия была начата коммерческая эксплуатация и к середине 20-х годов размножающиеся колонии морского котика были уничтожены на всей территории Южных Шетландских островов (Stackpole, 1955; O'Gorman, 1963). На Южных Шетландских островах морских котиков не было до 1958 г., когда на мысе Ширрефф острова Ливингстон была обнаружена небольшая колония (O'Gorman, 1961). Вероятно, что остров был вновь колонизирован морскими котиками, принадлежавшими к сохранившимся на Южной Георгии колониям, которые в значительной мере восстановились к началу 1950-х годов. В настоящее время колонии морского котика на островах Сил являются вторыми по величине на Южных Шетландских островах. Самые крупные из них расположены на мысе Ширрефф и островах Телмо, остров Ливингстон (Bengtson *et al.*, 1990).

За последние тридцать лет численность популяции южного морского котика на Южных Шетландских островах настолько возросла, что на отдельных участках стало можно проводить мечение и другие исследования, не причиняя ущерба дальнейшему существованию и росту этой популяции.

В течение австралийского лета 1986/87 г. исследователями из Соединенных Штатов были выполнены съемки некоторых участков Южных Шетландских островов и Антарктического полуострова с целью идентификации размножающихся колоний морского котика и пингвинов, которые могли быть пригодны для включения в устанавливавшуюся тогда систему участков мониторинга по Программе СЕМР. Результаты этой съемки (Shuford and Spear, 1987; Bengtson *et al.*, 1990) свидетельствуют о том, что остров Сил является превосходным участком для долгосрочного мониторинга колоний морского котика и

пингвинов, которые могут подвергаться влиянию промысла в Районе проведения комплексных исследований на Антарктическом полуострове.

Для безопасного и эффективного выполнения долгосрочной программы мониторинга на острове Сил была размещена временная многолетняя полевая база, предназначенная для небольшой группы исследователей. С 1986/87 г. ежегодно в течение австралийского лета (приблизительно с декабря по февраль) на этой базе работают ученые из США.

В целях предотвращения нанесения ущерба этому участку или вмешательства в его окружающую среду, которые могут оказать пагубное воздействие на проведение долгосрочного мониторинга по Программе СЕМР и направленные исследования, которые проводятся в настоящее время и запланированы на будущее, в 1991 г. было внесено предложение предоставить островам Сил статус охраняемого участка в рамках Программы СЕМР.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 19/IX

Размер ячеи при промысле *Champscephalus gunnari*

1. При направленном промысле *Champscephalus gunnari* запрещается применение пелагических и донных тралов с размером ячеи в любой части трала меньше 90 мм.
2. Вышеупомянутый размер ячеи определяется в соответствии с правилами измерения размера ячеи, Мера по сохранению 4/V.
3. Запрещается применение любых методов или устройств, могущих перекрывать ячею или сокращать размер ячеи.
4. Настоящая Мера по сохранению не распространяется на промысел в научно-исследовательских целях.
5. Настоящая Мера входит в силу 1 ноября 1991 г.
6. Мера по сохранению 2/III изменяется соответствующим образом.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 29/XI

Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции

Комиссия,

Отмечая необходимость сокращения побочной смертности морских птиц, вызываемой проведением ярусного лова, путем сведения к минимуму привлечения птиц к промысловым судам и предотвращения попыток птиц склевывать наживку с крючков, особенно во время установки снастей,

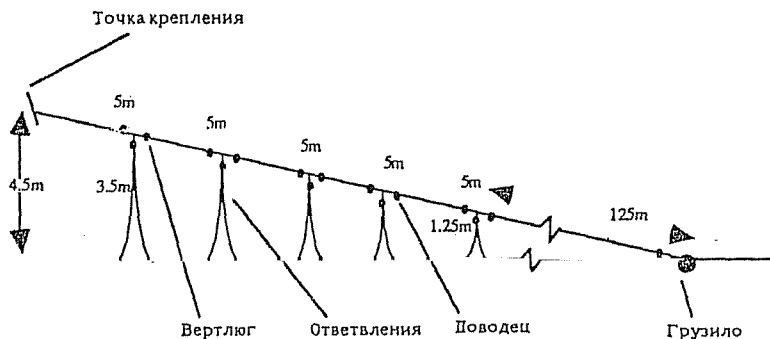
Признавая, что успешные методы сокращения смертности альбатросов уже применяются при ведении ярусного лова тунца в акваториях, примыкающих к зоне действия Конвенции с севера,

Одобрила следующие меры, направленные на снижение вероятности побочной смертности морских птиц, вызываемой ярусным промыслом.

1. Промысловые операции ведутся так, чтобы крючки с наживкой тонули как можно скорее после спуска в воду.
2. При установке крючковых снастей в ночное время включается только то освещение, которое необходимо для обеспечения безопасности.
3. Мусор и отбросы не сбрасываются во время ведения ярусного лова.
4. При проведении лова во время установки крючковых снастей производится буксировка поводцов, специально предназначенных для отпугивания птиц с тем, чтобы они не слетались на наживку. Конструкция поводцов и метод их установки даются в Дополнении к настоящей мере по сохранению.
5. Настоящая мера по сохранению не распространяется на специально назначенные научно-исследовательские суда, изучающие более эффективные методы снижения побочной смертности морских птиц.

ПРИЛОЖЕНИЕ К МЕРЕ ПО СОХРАНЕНИЮ 29/ХІ

1. Поводцы свешиваются с кормы и прикрепляются примерно в 4,5 м над водой таким образом, чтобы они оказались непосредственно над местом падения наживки в воду.
2. Диаметр поводца - приблизительно 3 мм, минимальная длина - 150 м, и на самом конце поводца находится грузило - с тем, чтобы поводец тянулся прямо за судном даже при поперечном ветре.
3. Начиная от точки прикрепления к корпусу судна с интервалом в 5 метров прикрепляется пять дополнительных поводцов, каждый из которых имеет два ответвления, диаметр ответвления - приблизительно 3 мм. Длина поводцов в ответвлении - приблизительно 3,5 м в непосредственной близости от судна и примерно 1,25 м - на пятом ответвлении. Когда основные поводцы установлены, поводцы ответвления должны достигать поверхности воды - с периодическим погружением в воду при кормовой качке судна. На основном поводце устанавливаются вертлюги - в точке крепления к корпусу судна, с обеих сторон от точки крепления каждого ответвления и сразу же перед точкой крепления любого грузила на конце поводца. На каждом из ответвлений в точке присоединения его к основному поводцу также устанавливается вертлюг.



МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 30/Х
Кабели нетзондов

Использование кабелей нетзондов на промысловых судах в зоне действия Конвенции запрещается с промыслового сезона 1994/95 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 31/Х

Уведомление о намерении Членов начать новый вид промысла

Комиссия,

Признавая, что в прошлом в зоне действия Конвенции промысел антарктических ресурсов начинался до получения достаточной информации для разработки рекомендаций по управлению,

Отмечая, что в течение последних лет новые виды промысла были начаты в отсутствие информации, достаточной как для оценки потенциала этого промысла, так и возможного воздействия этого промысла на целевые запасы или запасы зависящих от них видов,

Считая, что в отсутствие уведомления о новом виде промысла Комиссия не в состоянии выполнять свои функции, установленные Статьей IX,

настоящим, в соответствии со Статьей IX Конвенции, принимает следующую Мету по сохранению:

1. Новый вид промысла в контексте данной Меры по сохранению - это такой промысел определенного целевого вида в определенном статистическом подрайоне с применением определенного промыслового метода, в отношении которого:

- (i) в АНТКОМ не было представлено информации по распределению, численности, демографии, уровню потенциального вылова и идентификации запаса - полученной по данным комплексных исследований/научно-исследовательских съемок и экспериментального промысла;
или
- (ii) в АНТКОМ не было представлено данных по улову и промысловому усилию ;
или
- (iii) В АНТКОМ не было представлено данных по улову и промысловому усилию за два последних сезона, в течение которых проводился промысел.

2. Член, намеревающийся начать новый вид промысла, уведомляет об этом Комиссию не позже, чем за три месяца до начала следующего регулярного Сопещения Комиссии, на котором этот вопрос подлежит рассмотрению. Член не начинает нового промысла до того, пока не будут выполнены положения пунктов 4 и 5 ниже;

3. Уведомление сопровождается максимальным количеством информации следующих категорий, которую этот Член способен предоставить:

- (i) описанием природы планируемого промысла, включающим указание целевых видов, методов промысла, планируемого района промысла и минимального уровня вылова, необходимого для развития экономически выгодного промысла;
- (ii) полученной в результате комплексных научно-исследовательских рейсов и съемок биологической информацией, такой как информация о распределении, численности, демографические данные и данные по идентификации запаса;
- (iii) описанием зависимых и связанных видов, а также сведениями о том, насколько вероятно воздействие на них планируемого промысла; и

- (iv) информацией, полученной от других осуществляемых в этом районе видов промысла, или подобных видов промысла в других районах, которая может способствовать оценке потенциального вылова.

4. Информация, представленная в соответствии с пунктом 3, а также любая другая информация, имеющая отношение к этому вопросу, рассматривается Научным комитетом, который, в свою очередь, представляет Комиссии свое мнение по этому вопросу.

5. После рассмотрения информации по планируемому новому виду промысла и принимая во внимание рекомендации и мнение Научного комитета Комиссия предпринимает надлежащие шаги.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 32/Х

Предохранительное ограничение на вылов *Euphausia superba* в Статистическом районе 48

Общий вылов *Euphausia superba* в Статистическом районе 48 в любой промысловый сезон ограничивается 1,5 миллионами тонн. Промысловый сезон начинается 1 июля и заканчивается 30 июня следующего года.

Настоящее ограничение пересматривается Комиссией с учетом рекомендаций Научного комитета.

Предохранительные ограничения, которые будут утверждены Комиссией на основе рекомендации Научного комитета, применяются к подрайонам или на какой-либо другой основе, рекомендуемой Научным комитетом, в случае, если общий вылов в Статистических подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 в какой-либо промысловый сезон превысит 620 000 тонн.

В целях выполнения настоящей Меры по сохранению данные по вылову представляются в Комиссию ежемесячно.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 40/X

Система ежемечного представления данных по улову и промысловому усилию

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V - в соответствующих случаях:

1. В контексте настоящей Системы представления данных по улову и промысловому усилию отчетный период определяется как один календарный месяц.
2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и по телеграфу или телексом пересылает все данные по вылову и количеству дней и часов промысла для всей своей флотилии с тем, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позднее, чем в конце следующего отчетного периода.
3. В отчетах указывается месяц, к которому относится каждый отчет.
4. Непосредственно по истечении срока получения данных за каждый отчетный период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны об общем вылове за отчетный период, общем аккумулярованном улове за данный сезон на данное число, а также дате, когда, по оценкам, будет достигнут уровень общего допустимого вылова на данный сезон. Все оценки основаны на прогнозировании среднего дневного вылова, рассчитанного по ряду самых последних представленных данных по уловам при использовании методов линейной регрессии.

5. Если предполагаемая дата достижения ТАС для плавниковых рыб приходится на пятидневный период, следующий за днем получения Секретариатом последнего отчета о вылове, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о том, что промысел будет закрыт либо в этот день, либо в день получения последнего отчета - в порядке очередности.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 44/XI

**Ограничение на общий вылов *Dissostichus eleginoides*
в Статистическом подрайоне 48.4 в течение сезона 1992/93 г.**

Комиссия,

Одобрив заявление Чили на проведение нового промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4 в соответствии с Мерой по сохранению 31/X,

Приветствуя сделанное Чили приглашение присутствовать одному ученому в качестве наблюдателя на борту судна, ведущего промысел *Dissostichus eleginoides*,

Отмечая, что ни одна из остальных стран-Членов не направила в Комиссию предложений начать новый промысел этого вида в этом подрайоне,

Соглашаясь, что никакого другого промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4 в сезон 1992/93 г. проводиться не будет,

настоящим принимает следующую Мэру по сохранению в соответствии со Статьей IX Конвенции:

1. Объем вылова при новом промысле *Dissostichus eleginoides* Чили в Статистическом подрайоне 48.4 в 1992/93 г. ограничивается 240 тоннами.

2. Для выполнения целей нового промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4 промысловый сезон 1992/93 г. определяется как период с 6 ноября 1992 г. до окончания совещания Комиссии в 1993 г.

3. Все данные представляются в Секретариат АНТКОМа для рассмотрения Рабочей группой по оценке рыбных запасов и Научным комитетом, как определяется в документе CCAMLR-XI/7, дополненном документом SC-CAMLR-XI, пункт 3.45.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 45/XI

**Предохранительное ограничение на вылов *Euphausia superba*
на Статистическом участке 58.4.2**

Общий вылов *Euphausia superba* на Статистическом участке 58.4.2 в любой промысловый сезон ограничивается 390 000 тоннами. Промысловый сезон начинается 1 июля и заканчивается 30 июня следующего года.

Настоящее ограничение пересматривается Комиссией с учетом рекомендаций Научного комитета.

В целях выполнения настоящей Меры по сохранению данные по вылову представляются в Комиссию ежемесячно.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 46/XI

**Размещение предохранительного
ограничения на вылов *Euphausia superba*
в Статистическом районе 48 (Мера по сохранению 32/X)
по статистическим подрайонам**

Если общий вылов *Euphausia superba* в статистических подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 в течение любого промыслового сезона превысит 620 000 тонн, то уловы в следующих статистических подрайонах не должны превышать предохранительного ограничения на вылов, как это описано ниже:

Антарктический п-остров	Подрайон 48.1	420 000 тонн
Южные Оркнейские о-ва	Подрайон 48.2	735 000 тонн
Южная Георгия	Подрайон 48.3	360 000 тонн
Южные Сандвичевы о-ва	Подрайон 48.4	75 000 тонн
Море Уэдделла	Подрайон 48.5	75 000 тонн
Район острова Буве	Подрайон 48.6	300 000 тонн

Несмотря на эти ограничения по подрайонам общая сумма всех уловов в течение любого промыслового сезона по всем подрайонам не должна превышать предохранительного ограничения на вылов по всему Статистическому подрайону 48 - 1,5 миллиона тонн, как гласит Мера по сохранению 32/X. Промысловый сезон начинается 1 июля и заканчивается 30 июня следующего года.

Действие вышеупомянутых предохранительных ограничений на вылов распространяется на промысловые сезоны 1992/93 и 1993/94 гг., после чего они будут пересмотрены Комиссией с учетом рекомендаций Научного комитета.

В целях выполнения настоящей меры по сохранению данные по вылову представляются в Комиссию ежемесячно.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 47/XI
Положения о нераспространении мер
на научно-исследовательскую деятельность

Настоящая мера по сохранению принимается в соответствии со Статьей IX Конвенции.

1. Уловы, полученные в ходе промысла в научно-исследовательских целях коммерческими или вспомогательными судами, или судами подобной промысловой мощности, считаются частью размера любого ограничения на вылов.
2. В целях осуществления настоящей меры по сохранению изложенная в Мере по сохранению 51/XI процедура

представления данных по уловам будет применяться тогда, когда вылов за любой пятидневный отчетный период превышает 5 тонн, в случае если к виду, о котором идет речь, не применяются более конкретные меры.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 48/XI

**Запрет на направленный промысел *Notothenia gibberifrons*,
Chaenocephalus aceratus, *Pseudochaenichthys georgianus*,
Notothenia squamifrons и *Patagonotothen guntheri*
в Статистическом подрайоне 48.3
в течение сезонов 1992/93 и 1993/94 гг.**

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

Направленный промысел *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Notothenia squamifrons* и *Patagonotothen guntheri* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается в течение сезонов 1992/93 и 1993/94 гг., определяемых как период с 6 ноября 1992 г. до окончания совещания Комиссии в 1994 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 49/XI

**Ограничение на общий вылов *Champsocephalus gunnari*
в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г.**

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. Общий вылов *Champsocephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г., начинающегося 6 ноября 1992 г., не должен превышать 9200 тонн.
2. Промысел *Champsocephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 закрывается, если прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 50/XI, достигнет

установленного для этого прилова ограничения или если общий вылов *Champscephalus gunnari* достигнет 9200 тонн, - в зависимости от того, какое ограничение будет достигнуто первым.

3. Если в ходе направленного промысла *Champscephalus gunnari* прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 50/XI, за одну выгрузку превысит 5%, промысловое судно должно перейти на другой промысловый участок в пределах этого подрайона.

4. Применение донных тралов при направленном промысле *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается.

5. Промысел *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 закрыт с 1 апреля 1993 г. до окончания совещания Комиссии 1993 г.

6. Во исполнение пунктов 1 и 2 настоящей меры по сохранению:

- (i) в течение сезона 1992/93 г., начиная с 6 ноября 1992 г. применяется описанная в Мере по сохранению 51/XI система представления данных по улову и промысловому усилию по пятидневным периодам;
- (ii) в течение сезона 1992/93 г., начиная с 6 ноября 1992 г. для *Champscephalus gunnari* и любого из входящих в прилов видов, перечисленных в Мере по сохранению 50/XI, применяется описанная в Мере по сохранению 52/XI система ежемесячного представления данных по усилию и биологических данных.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 50/XI

Ограничение на прилов *Totothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Notothenia rossii* и *Notothenia squamifrons* в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г.

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

При любом направленном промысле в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г., начинающегося 6 ноября 1992 г., прилов *Notothenia gibberifrons* не должен превышать 1470 тонн, прилов *Chaenocephalus aceratus* не должен превышать 2200 тонн, и прилов *Pseudochaenichthys georgianus*, *Notothenia rossii* и *Notothenia squamifrons* не должен превышать 300 тонн по каждому из этих трех видов.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 51/XI

Система представления данных по улову и промысловому усилию по пятидневным периодам

Настоящая мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. При настоящей системе представления данных по улову и промысловому усилию календарный месяц разбивается на шесть отчетных периодов, а именно: день 1 - день 5, день 6 - день 10, день 11 - день 15, день 16 - день 20, день 21 - день 25, день 26 - последний день месяца. В дальнейшем эти отчетные периоды называются периодами А, В, С, D, Е и F.

2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и количеству дней и часов промысла в течение данного периода и по телеграфу или телексом пересылает все данные по вылову и количеству дней и часов промысла для всей своей флотилии с тем, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позже, чем в конце следующего отчетного периода.

3. Данные по вылову всех видов, включая входящие в прилов виды, должны представляться.

4. При представлении таких данных указываются месяц и отчетный период (А, В, С, D, Е или F), к которым относятся эти данные.

5. Непосредственно по истечении срока получения данных за каждый отчетный период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны, ведущие промысловую деятельность в этом районе, об общем вылове за отчетный период, общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данное число, а также сообщает предполагаемую дату достижения уровня общего допустимого вылова на данный сезон. Эта дата выводится путем экстраполяции среднего дневного вылова, рассчитанного по ряду самых последних представленных данных по вылову, с использованием методов линейной регрессии.

6. По окончании каждого из шести отчетных периодов Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны об общем вылове, полученном в течение последних шести отчетных периодов, общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данный момент, а также предполагаемой дате достижения уровня общего допустимого вылова в данном сезоне.

7. Если предполагаемая дата достижения ТАС приходится на пятидневный период, следующий за днем получения Секретариатом последнего отчета об уловах, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о том, что промысел будет закрыт либо в этот день, либо в день получения последнего отчета - в тот из этих дней, который наступит позже.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 52/XI
Система ежемесячного представления
биологических данных и данных по промысловому усилию
при траловом промысле

Настоящая мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. Определения "целевых видов" и "видов, входящих в прилов", упоминающихся в настоящей мере по сохранению, даются в тех мерах по сохранению, где о них идет речь.
2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов данные, требующиеся для заполнения форм АНТКОМа для мелкомасштабных данных по улову и промысловому усилию при траловом промысле (Форма С1, последний вар.). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за этим отчетного периода.
3. Данные по вылову всех видов, включая входящие в прилов виды, должны представляться.
4. В конце каждого месяца каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов репрезентативные выборки по замерам размерного состава целевых видов и видов, входящих в прилов при этом промысле (Форма В2, последний вар.). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за этим месяца.
5. Непредставление Договаривающейся Стороной мелкомасштабных данных по улову и промысловому усилию или данных по размерному составу в течение трех месяцев подряд приводит к введению запрета на промысел для судов данной Договаривающейся Стороны. В случае, если данные по размерному составу не были получены в течение двух месяцев подряд, Исполнительный секретарь извещает такую

Договаривающуюся Сторону о том, что промысел будет закрыт, если эти данные (включая данные, которые следовало представить ранее) не будут представлены к концу следующего месяца. Если в конце следующего месяца эти данные все еще не будут представлены, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся Стороны о закрытии промысла для судов той Договаривающейся Стороны, которая не представила необходимых данных.

6. Во исполнение настоящей меры по сохранению:

- (i) данные по длине особей должны быть данными по общей длине с округлением вниз до ближайшего сантиметра;
- (ii) репрезентативные выборки данных по размерному составу должны относиться к одному и тому же промысловому участку¹. Если в течение месяца судно перешло с одного промыслового участка на другой, то данные по размерному составу должны представляться отдельно по каждому промысловому участку.

¹ Пока не будет принято более подходящего определения, термин "промысловый участок" в настоящем тексте определяется как район в пределах одной мелкомасштабной клеточки (0,5° широты на 1° долготы).

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 53/XI

Ограничение на общий вылов *Electrona carlsbergi*

в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г.

Настоящая мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. В контексте данной меры по сохранению промысловый сезон для *Electrona carlsbergi* определяется как период с 6 ноября 1992 г. до окончания совещания Комиссии в 1993 г.

2. Общий вылов *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1992/93 г. не превышает 245 000 тонн.

3. Кроме того, общий вылов *Electrona carlsbergi* в районе скал Шаг, определяемый как район в пределах 52°30' ю.ш. 40° з.д.; 52°30' ю.ш., 44° з.д.; 54°30' ю.ш., 40° з.д. и 54°30' ю.ш., 44° з.д., в сезоне 1992/93 г. не превышает 53 000 тонн.

4. Направленный промысел *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 прекращается, как только прилов любого из видов, описанных в Мере по сохранению 50/XI, достигнет установленного ограничения на объем вылова, или как только общий вылов *Electrona carlsbergi* достигнет 245 000 тонн, - в зависимости от того, какое ограничение достигнуто раньше.

5. Направленный промысел *Electrona carlsbergi* в районе скал Шаг прекращается, как только прилов любого из видов, описанных в Мере по сохранению 50/XI выше, достигнет установленного ограничения на объем вылова, или как только общий вылов *Electrona carlsbergi* достигнет 53 000 тонн, - в зависимости от того, какое ограничение достигнуто раньше.

6. Если при проведении направленного промысла *Electrona carlsbergi* прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 50/XI, за одно траление составит более 5% улова, судно должно перейти на другой промысловый участок того же подрайона.

7. Во исполнение настоящей меры по сохранению:

(i) описанная в Мере по сохранению 40/X Система представления данных по вылову входит в силу в сезоне 1992/93 г.; и

(ii) описанная в Мере по сохранению 54/XI Система представления данных входит в силу в сезоне 1992/93 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 54/XI
Система представления биологических данных
по *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

Каждый месяц измеряется размерный состав как минимум 500 особей, произвольно выловленных в ходе коммерческого промысла, и полученные результаты передаются Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего месяца.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 55/XI
Ограничение на вылов *Dissostichus eleginoides*
в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1992/93 г.

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. Общий вылов *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1992/93 г. ограничивается 3 350 тоннами.

2. В случае промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 "сезон 1992/93 г." определяется как период с 6 декабря 1992 г.¹ до окончания совещания Комиссии в 1993 г. или до того момента, когда достигнут уровень ТАС.

¹ Установлением этой даты дается один месяц после окончания совещания Комиссии с тем, чтобы уведомление о данной мере могло быть передано на промысловые суда.

3. Во исполнение настоящей меры по сохранению:

- (i) описанная в Мере по сохранению 51/XI Система представления данных по улову и промысловому усилию по пятидневным периодам входит в силу в сезоне 1992/93 г., начиная с 6 декабря 1992 г.;

- (ii) описанная в Мере по сохранению 56/XI Система представления данных по промысловому усилию и биологических данных входит в силу в сезоне 1992/93 г., начиная с 6 декабря 1992 г.

4. Количество судов стран-Членов, занимавшихся промыслом *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 48.3 в сезон 1992/93 г., не возрастает.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 56/XI
Система представления биологических данных и
данных по промысловому усилию
при промысле *Dissostichus eleginoides*
в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1992/93 г.

Настоящая мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов данные за каждое отдельное траление, требующиеся для заполнения форм АНТКОМа для мелкомасштабных данных по улову и промысловому усилию при ярусном промысле (Форма С2, последний вар.). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за текущим месяца.
2. В конце каждого месяца каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов репрезентативный набор данных по размерному составу при данном промысле (Форма В2, последний вар.). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за текущим месяца.
3. Непредставление Договаривающейся Стороной либо данных за каждую отдельную выгрузку, либо данных по размерному составу, либо обоих этих типов данных в течение

трех месяцев подряд приводит к введению запрета на промысел для судов данной Договаривающейся Стороны. В случае, если данные за каждую отдельную выгрузку, либо данные по размерному составу, либо оба эти типа данных в течение двух месяцев подряд не были получены Исполнительным секретарем, он извещает соответствующую Договаривающуюся Сторону о том, что для ее судов промысел будет закрыт, если эти данные (включая данные, которые следовало представить ранее) не будут представлены к концу следующего месяца. Если в конце следующего месяца такие данные все еще не будут представлены, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся Стороны о закрытии промысла для судов той Договаривающейся Стороны, которая не представила необходимых данных.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 57/XI

**Запрет на направленный промысел плавниковых рыб
в Статистическом подрайоне 48.2 в течение сезона 1992/93 г.**

Запрещается вылов плавниковых рыб, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, в Статистическом подрайоне 48.2 в течение сезона 1992/93 г., который определяется как период с 6 ноября 1992 г. до окончания совещания Комиссии в 1993 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 58/XI

**Запрет на направленный промысел плавниковых рыб
в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1992/93 г.**

Запрещается вылов плавниковых рыб, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1992/93 г., который определяется как период с 6 ноября 1992 г. до окончания совещания Комиссии в 1993 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 59/XI
Ограничение на общий вылов *Notothenia squamifrons*
на Статистическом участке 58.4.4 (Банки Обь и Лена)
в течение сезонов 1992/93 и 1993/94 гг.

1. Общий вылова *Notothenia squamifrons* за весь двухлетний период не должен превышать 1150 тонн - 715 тонн приходится на банку Лена и 435 тонн - на банку Обь.
2. Двухлетний период начинается 6 ноября 1992 г. и заканчивается после окончания совещания 1994 г.
3. Во исполнение настоящей Меры по сохранению:
 - (i) описанная в Мере по сохранению 51/XI Система представления данных по улову и промысловому усилию по пятидневным периодам применяется в период 1992-1994 гг., начиная с 6 декабря 1992 г.;
 - (ii) описанная в Мере по сохранению 52/XI Система ежемесячного представления данных по промысловому усилию и биологических данных применяется к *Notothenia squamifrons* с 6 декабря 1992 г.;
 - (iii) данные по частоте возраста и размерно-возрастные ключи для *Notothenia squamifrons* и любого другого вида, составляющего большую часть вылова, будут собираться и представляться на каждом ежегодном совещании Рабочей группы по оценке рыбных запасов по каждой банке отдельно; и
 - (iv) промысел *Notothenia gibberifrons* подлежит рассмотрению на очередном совещании Научного комитета и Комиссии 1993 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 60/XI

Ограничения на экспериментальный промысел крабов в Статистическом районе 48 в течение сезона 1992/93 г.

Следующие меры применяются ко всем видам промысла крабов в Статистическом районе 48:

1. Промысел крабов определяется как любая промысловая деятельность, целевым видом которой является любой представитель группы крабов (отряд *Decapoda*, подотряд *Reptantia*).
2. Промысел крабов в Статистическом районе 48 будет закрыт с 15 ноября 1992 г. до того времени, пока не пройдет Рабочий семинар АНТКОМа по Разработке долгосрочного плана управления крабами (запланированный на апрель или май 1993 г.), который пересмотрит бланки представления данных и представит измененные бланки странам-Членам, которые сообщили Секретариату о намерении вести промысел крабов.
3. Экспериментальный промысел крабов следует ограничить одним судном; тем не менее, если в Секретариате регистрируется более трех судов, планирующих вести промысел антарктических крабов, на период с начала промысла до очередного совещания Комиссии, общий вылов не должен превысить 1600 тонн;
4. Каждая намеревающаяся участвовать в экспериментальном промысле крабов страна-Член должна (по крайней мере за три месяца до начала промысла ежегодно) сообщить в Секретариат название, тип, размер, регистрационный номер, радиопозывные и план промысла каждого судна, которому разрешено принимать участие в экспериментальном промысле крабов;
5. К 30 сентября 1993 г. в АНТКОМ следует представить следующие данные о крабах, выловленных до 30 июля 1993 г.;
 - (i) местоположение, дата, глубина, промысловое усилие (количество садков и расстояние между

ними) и вылов (количество и вес) крабов коммерческого размера (на самом по возможности мелком масштабе, но не крупнее чем 1° долготы на 0,5° широты) по каждому десятидневному периоду;

- (ii) вид, размер и половая принадлежность репрезентативной частичной выборки крабов, выловленных в ловушках; и
- (iii) другие относящиеся к этому вопросу данные, по возможности в соответствии с форматами специальных журналов, уже используемых в экспериментальном промысле крабов (SC-SAMLR-XI, Приложение 5, Дополнение F);

6. Во исполнение настоящей меры применяется система представления данных по улову и промысловому усилию по десятидневным периодам, изложенная в Мере по сохранению 61/XI.

7. Данные, определенные семинаром, необходимые для установления соответствующих уровней промысла, собираются в течение сезона 1993 г. всеми судами, ведущими промысел антарктических крабов. Эти данные представляются в АНТКОМ в форме, определенной семинаром. Данные по уловам, полученным до 30 августа 1993 г. должны быть представлены в Секретариат АНТКОМа до 30 сентября 1993 г. с тем, чтобы эти данные имелись в распоряжении Рабочей группы по оценке рыбных запасов.

8. Орудия лова крабов ограничиваются использованием садков (ловушек). Использование всех остальных методов лова крабов (напр. донных тралов) запрещается.

9. Промысел крабов должен быть направлен только на половозрелых самцов - все выловленные самки и самцы меньших размеров должны выпускаться без нанесения им вреда. В случае *Paralomis spinosissima* и *P. formosa*, самцы, минимальный размер панциря которых достигает 102 и 90 мм соответственно, могут быть оставлены.

10. Крабы, переработанные в море, должны замораживаться в расчлененном виде (минимальный размер крабов может быть определен по этим отдельным частям).

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 61/Х

Система представления данных по улову и промысловому усилию по десятидневным периодам

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V в соответствующих случаях:

1. При настоящей системе представления данных по улову и промысловому усилию календарный месяц разбивается на три отчетных периода, а именно: день 1 - день 10, день 11 - день 20, день 21 - последний день месяца. В дальнейшем эти отчетные периоды называются периодами А, В, и С.

2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и по телеграфу или телеком пересылает все данные по вылову и количеству дней и часов промысла для всей своей флотилии с тем, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позже, чем в конце следующего отчетного периода.

3. Данные по вылову всех удержанных видов и входящих в прилов видов должны представляться.

4. При представлении таких данных указываются месяц и отчетный период (А, В, или С), к которым относятся эти данные.

5. Непосредственно по истечении срока получения данных за каждый отчетный период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны об общем вылове за отчетный период, общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данное число, а также сообщает предполагаемую дату

достижения уровня общего допустимого вылова на данный сезон. Эта дата выводится путем экстраполяции среднего дневного вылова, рассчитанного по ряду самых последних представленных данных по вылову, с использованием методов линейной регрессии.

6. По окончании всех трех отчетных периодов Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны об общем вылове, полученном в течение ряда последних трех отчетных периодов, общем аккумулятивном вылове за данный сезон на данный момент, а также предварительной дате достижения уровня общего допустимого вылова в данном сезоне.

7. Если предполагаемая дата достижения ТАС приходится на десятидневный период, следующий за днем получения Секретариатом последнего отчета об уловах, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о том, что промысел будет закрыт либо в этот день, либо в день получения последнего отчета - в тот из этих дней, который наступит позже.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 62/XI **Охрана участка СЕМР "Острова Сил"**

1. Комиссия отметила, что на островах Сил, Южные Шетландские острова, в настоящий момент проводится долгосрочная программа исследований, являющаяся частью Программы АНТКОМа по мониторингу экосистемы (СЕМР). Признавая, что эти исследования могут подвергаться случайному или намеренному вмешательству, Комиссия выразила желание обеспечить охрану данного участка СЕМР, проводящихся на нем научных исследований и обитающих на нем морских живых ресурсов Антарктики.

2. В связи с этим Комиссия считает уместным предоставить Участку СЕМР "Острова Сил" статус охраняемого в соответствии с определением плана управления для островов Сил.

3. От стран-Членов требуется соблюдение положений плана управления участка СЕМР "острова Сил", который приводится в Приложении В к Мере по сохранению 18/Х.

4. С тем, чтобы дать странам-Членам достаточно времени для введения соответствующих процедур выдачи разрешения, связанных с этой мерой и планом управления, Мера по сохранению 62/ХI входит в силу 1 мая 1993 г.

5. В соответствии со Статьей X, Комиссия привлечет к данной Мере по сохранению внимание каждого не являющегося Стороной Конвенции государства, чьи граждане или суда находятся в зоне действия Конвенции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 9/ХI

Положения о нераспространении мер на научные исследования по плавниковым рыбам

Комиссия принимает следующую резолюцию в соответствии с Мерой по сохранению 47/ХI:

1. (i) Любая страна-Член, намеревающаяся использовать коммерческие промысловые или вспомогательные суда или суда подобной промысловой мощности для ведения промысла в научно-исследовательских целях, при котором оценочная величина вылова может превысить 50 тонн, должна сообщить об этом Комиссии и дать другим странам-Членам возможность рассмотреть их планы исследований и сделать замечания о них. Такие планы представляются в Секретариат для распространения странам-Членам по крайней мере за шесть месяцев до запланированного начала исследований. В случае получения просьбы о рассмотрении таких планов, Исполнительный секретарь сообщает об этом всем странам-Членам и представляет план на рассмотрение Научного комитета. На основании

представленного плана исследований и любых вынесенных соответствующей рабочей группой рекомендаций Научный комитет представляет рекомендации Комиссии, которая завершает процесс рассмотрения. Пока не будет завершен процесс рассмотрения, запланированный промысел в научно-исследовательских целях не должен быть начат.

- (ii) В консультации со своими рабочими группами Научный комитет разрабатывает стандартизованные установки и форматы для планов исследований.
2. (iii) Пока Научным комитетом в консультации с рабочими группами не будут разработаны стандартизованные установки и форматы для планов исследований, страна-Член, намеревающаяся начать научно-исследовательский промысел должна, в соответствии с подпунктом 1(i) выше, представлять следующую информацию:

Данные о судне

- (a) название судна;
- (b) фамилия и адрес судовладельца;
- (c) порт приписки, регистрационный номер и радиопозывные;
- (d) тип судна, рыбообрабатывающая мощность и емкость трюмов; и
- (e) тип орудий лова, промысловая мощность и предполагаемый объем вылова.

План исследований

- (a) заявление о целях запланированных исследований;
- (b) описание времени, места и типов запланированной деятельности, включая промысловый план, в который входит информация о количестве и продолжительности тралений и используемых промысловых снастях; и

- (с) фамилия (фамилии) руководителя (руководителей), ответственных за планирование и координирование исследований, и предполагаемое количество ученых и членов экипажа на борту судна (судов).
- 3.
 - (i) Сводка результатов любой научно-исследовательской промысловой деятельности, к которой относятся положения о нераспространении мер, должна быть представлена в Секретариат за 180 дней до окончания ведения научно-исследовательского промысла. Подробный отчет должен быть представлен в пределах 12 месяцев.
 - (ii) Данные по уловам и промысловому усилию, полученные в ходе ведения научно-исследовательского промысла должны, согласно подпункту 1(i) выше, представляться в Секретариат в соответствии с форматом представления данных за каждую отдельную выгрузку, полученных научно-исследовательскими судами (С4).